

Telegraful R

2 ex. (Of.)
Asociațiunea pentru literatura română și
cultura poporului român

Str. Șaguna 8

Sibiu

Organ național-bisericesc. — Intemeiat în 1858 de Mitropolitul Andreu Șaguna

Abonamentul:

Un an 2000 Lei. — Șase luni 1000 Lei. — Trei luni 600 Lei. — O lună 200 Lei. — Pentru bănci, autorități și străinătate un an 5000 Lei. — Pentru America 3 Dolari. Abonament de sprijin 5000 Lei.

Articole și corespondențe

se adresează REDACȚIEI Telegraful Român Sibiu strada Mitropoliei Nr. 45. — Articole nepublicate nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate se refuză.

Prețul inserțiunilor

un cm.² 10 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabat corespunzător

Abonamentele și inserțiunile

se adresează ADMINISTRAȚIEI ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

Trăiască Regele!



Măine 8 l. c. este onomastica Majestății Sale Regelui Mihai I.

Suveranul nostru poartă un nume predestinat. Tinerețea Lui înțeleaptă și chibzuința-i de toată lumea laudată a restituit României — prin actul memorabil dela 23 August a. c. — prețuirea aliaților noștri firești.

Oștirile Sale, viteze și dârze, și-au împins flamurile peste nedreptul hotar ce ne-a fost impus de sinistrul arbitri dela Viena.

In marșul lor desrobitor, ele au trecut pe la Câmpia Turzii, împlinind astfel urarea pe care poporul român a făcut-o încă din leagăn Suveranului său:

Să fie un al doilea Mihai Viteazul!

Recunoscători și mândri, rugăm pe Dumnezeu să-l ocrotească pe Rege.

Trăiască Regele!

Serviciile suspendate

București 7 — Astăzi fiind a 27-a aniversare a revoluției ruse, serviciile sunt suspendate.

7 Noemvrie

Zi de două ori însemnată pentru marele popor rus și pentru întreaga omenire, revenită lent, dar sigur, la echilibrul politic al libertăților democratice, răscumpărate cu atâta ardoare — și mai ales cu mari jertfe de sânge: e a 27-a aniversare a revoluției rusești și a uriașei armate populare pe care a creat-o ea.

Și dacă cea mai mare vrednicie este rezervată în deobște celui ce știe să aducă jertfe mai generoase pentru isbânda unui ideal, apoi onoarea unei atari vrednicii îi revine în primul rând Armatei roșii.

Au fost vremuri — și nu-i prea mult de atunci — când valoarea ei combativă a putut fi subestimată, mai ales că o anumită propagandă, care asurzise urechile întregii lumi cu neadevăruri patente, își cheltuia toată lovacitatea în penibila campanie de defăimare a celei mai puternice armate organizată pe care a cunoscut-o istoria. Un singur om știa cât prețuiește ea atunci: Iosif Visarionovici Stalin, mareșal al U.R.S.S. și comandantul suprem al acestei brave armate. Patrioții de pretutindena credeau în geniul lui și marșul victoriei, pe care Armata roșie l-a făcut dela Stalingrad și până 'n preajma Adriaticei, sub zidurile Budapestei, în inima Poloniei, la porțile Koenigsbergului și 'n fiordurile Norvegiei, le-au răsplătit din plin așteptările.

Astăzi e și ziua ei.

O găsește în plin elan eliberator, salutată cu entuziasm și recunoștință de toate popoarele oprimate. Acestea, sunt multe la număr.

Ne aflăm și noi printre ele.

Iată de ce, mai ales azi, nu putem uita că glorioasa Armata roșie a venit la noi ca amică, sângerând din greu pentru ca să ne restituie Ardealul de Nord și să alunge pe cotropitorii nemți și maghiari.

Românul nu uită nici odată pe cel ce-l ajută când se află la strâmtoare.

Trăiască Armata roșie și comandantul ei suprem!

Bitolia eliberată

Belgrad 7 — Dela Cartierul general al Mareșalului Tito se anunță că trupele de patrioți jugoslavi au eliberat orașul Bitolia, în Macedonia. Ele controlează acum frontiera jugoslavă-greacă pe toată întinderea ei.

Premierul australian bolnav

Amsterdam 7 — Dl Curtis, primul ministru al Australiei, este suferind. Incordările pe cari i le-au cerut conducerea războiului, au făcut pe medici să-i recomande un repaos mai îndelungat.

Kesselring se repliază?

In Italia de Nord, după ce vremea s'a îmbunătățit, sunt de așteptat noi operațiuni ale Armatei a 8-a britanică, de sub comanda Generalului Sir Harold Alexander și ale Armatei a 5-a americană, comandată de Generalul Clark.

Contând pe o viitoare sporire a presiunii aliate, Mareșalul de aviație Kesselring, comandantul trupelor germane, a procedat la mobilizarea tuturor bărbaților din Nordul Italiei — între ei și copii — pentru a asigura retragerea în munți, peste fluviul Pad (Po).

Rechizițiile masive făcute de nemți la stabilimentele industriale din Milano și Torino, lasă să se întrevadă că Mareșalul Kesselring s'a convins de inutilitatea oricărei rezistențe pe actualele linii defensive.

Schimb de telegrame

între M. S. Regele Mihai I și Președintele Kalinin

București 7 — Din prilejul eliberării Transilvaniei de Nord, Majestatea Sa Regele Mihai I a trimis o telegramă cordială dlui Mihail Ivanovici Kalinin, președintele Prezidiului Suprem al URSS, la care guvernul nostru a primit un răspuns în termeni călduroși.

Lupta pentru Budapesta

Inceputul sfârșitului

Lupta pentru Budapesta crește în intensitate dela o zi la alta, dela un ceas la altul.

Știri neconfirmate încă, arată că tancurile Mareșalului Malinovski sunt pe punctul de-a desăvârși incercuirea capitalei maghiare.

In orice caz, adaosul la comunicatul militar sovietic de ieri precizează că forțele celui de al doilea front ucrainian au interceptat arterele de comunicație dintre Budapesta și orașele Czegléd și Kecskemét, reușind să rupă centura de apărare exterioară și pe alocuri să răsbată în suburbiile capitalei Ungariei.

Gravitatea situației în care se află inamicul, se vedește și din rezistența desnădăjduită pe care încearcă — zădărnice — s'o opună vijelioasei înaintări sovietice.

Intr'adevăr, după cum anunță Moscova, nemții au adus în grabă, în acest sector periclitat al frontului lor, patru divizii de blindate și o divizie SS purtată, lansând câteva contraatacuri cari s'au prăbușit sângerose.

E începutul sfârșitului Budapestei.

Măine în 8 l. c. fiind praznicul sf. Arhangheli Mihail și Gavriil, ziarul nostru nu apare.

Invățătura zilei

Iar eu am văzut și am mărturisit că acesta este Fiul lui Dumnezeu.

Ioan 1, 34

CALENDAR CREȘTIN

Biserica ortodoxă prăznuiește:

Mercuri 8 Nov. — † A. Mihail și Gavril
Joi 9 Nov. — M. Onisifor

FARMACIILE DE SERVICIU

Mercuri 8 Nov. Măler E. Piața R. Ferdinand 10
Joi 9 Nov. Timal Siegfried, str. Turnului 18

LOCALE

Mercuri, în 8 Noembrie 1944 la Sfinții Arhangheli Mihail și Gavril, servesc: Prot. Mih. Neagu, duhovnicul Nicodim Belea și prof. Dumitru Călugăr; diaconii: Anatolie Scurtu și Simion Macarie. Predică: Duhovnicul Nicodim Belea. La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: Pr. Ioan Albu dela parohia Sibiu-Iosefia.

Moartea unor preoți

Preotul Ștefan Perian dela parohia Crișcior, din protopopiatul Zarand, a decedat în ziua de 29 Octombrie 1944.

Dumnezeu să-l așeze în corturile dreptilor.

Pr. Petru Hădan, din Rădulești-Hunedoara, unde a păstorit vreme îndelungată, ridicând nivelul cultural și moral al credincioșilor săi, a trecut la cele veșnice, în vârstă de 79 de ani. A slujit bisericii și neamului, luând parte la toate acțiunile pornite de românii ardeleni împotriva milenarilor asupritori. A fost înmormântat de un sobor de preoți, în frunte cu păr. protopop al Dobrei. Veșnică să-i fie pomenirea!

Un pețitor de tron: Otto de Habsburg

Washington 7 — Corespondentul agenției Reuter transmite:

Purtătorul de cuvânt al ministrului de externe al Statelor Unite a declarat azi că arhiducele Otto al Austriei și Ungariei a primit o autorizație oficială de a părăsi Statele Unite. De asemenea s'a comunicat oficial că arhiducele Otto a plecat cu destinația Lisabona. Cercurile oficiale refuză însă să comenteze scopurile călătoriei întreprinse de arhiducele Otto.

În cercurile de obicei bine informate se afirmă însă că această călătorie a arhiducelui Otto trebuie să fie pusă în legătură cu anumite propuneri care au fost în repetate rânduri anunțate de unul din cei trei aliați. Se afirmă că după planul acestui mare aliat, arhiducele Otto aspiră la tronul „Austriei mari”. În compunerea noului stat austriac vor intra, după planul susmenționat, nu numai teritoriile Austriei de azi și teritoriile care vor rămânea din fostul stat ungar, ci și o parte considerabilă a teritoriilor care vor fi alipite din Germania de Sud.

Alegerile președințiale din U S A Prima ședință a noului Guvern

New-York 7 — În emisiunile sale de azi noapte, pentru Europa, postul de radio New-York a continuat să dea detalii interesante, de ordin tehnic și politic, asupra alegerilor președințiale din Statele Unite ale Americii.

Câteva milioane de alegători, înrolați în corpurile expediționare care operează pe — și dincolo de — oceane, au primit buletinele de vot pe front. Acestea au fost expediate și distribuite din vreme. Colectarea și calcularea voturilor, având în vedere distanțele uriașe pe care trebuie să le străbată buletinele, va dura mult, astfel încât nu e exclus ca rezultatul final al votării să fie cunoscut numai pe la începutul lunii Decembrie a. c.

Azi 7 Noembrie, votează alegătorii din Patrie.

Fiecare oraș și fiecare Stat al USA votează un singur candidat. Iată cum!

Să luăm, de pildă, orașul Cleveland (Ohio). Alegătorii de acolo sunt liberi să voteze pe cine le place, dar candidatul care întrunește cel mai mare număr de sufragii, este alesul orașului Cleveland.

Alt exemplu!

Statul Colorado dispune de 6 voturi pentru tura finală a alegerilor președințiale, iar Statul California de 25 voturi. Candidatul care a întrunit cel mai mare număr de voturi, colectează toate cele 6 sufragii din Colorado, și tot așa pe cele 25 din California.

La urmă, se adună voturile Statelor componente ale USA care au votat pentru candidatul partidului conservator, și tot așa voturile Statelor care s'au rostit pentru candidatul partidului republican. Majoritatea decide cine va intra triumfal la Casa Albă din Washington.

Lupta se dă între dl Francisc Delano Roosevelt, actualul președinte al USA, candidatul partidului conservator, și între dl Thomas Dewey, guvernatorul Statului New-York, candidatul partidului republican.

Realegerea dlui Roosevelt pentru a patra oară — caz fără precedent în istoria politică a republicii Nord-americane — este sigură. După ce a condus destinele USA doisprezece ani de zile, poporul american îi va acorda încă patru ani de încredere, în suprema magistratură.

Dar chiar în cazul când s'ar întâmpla altfel, situația nu se schimbă câtuși de puțin pentru poporul german și pentru Japonia. Și dl Roosevelt și dl Dewey sunt hotărâți să continue acest războiu, cu energie crescândă, până la completa lichidare a hitlerismului și a imperialismului japonez. Acest lucru a fost accentuat aseară de crainicul postului de radio New-York, în cadrul emisiunii „America vorbește Germaniei”.

Deosebirile dintre dnii Roosevelt și Dewey sunt de natură pur metodică. Telurile ce le urmăresc sunt identice, mai ales pe plan militar și politic extern.

Măine dimineață (Miercuri 8 I. c.), între orele 2—6 (ora Europei centrale) posturile de radio americane vor emite programe speciale pentru Europa, privitoare la mersul alegerilor președințiale, dând — pe cât e posibil — și oarecare rezultate parțiale ale votării.

Scade producția de războiu germană

New-York 7. — Știri primite aici arată că pierderile de ore de muncă în industria germană de războiu cresc mereu.

Fenomenul acesta a sporit și mai mult grijile conducătorilor națiști.

Ministrul armamentului german Albert Speer și Gauleiterul Fritz Sauckel, imputernicitul lui Hitler pentru mâna de lucru, duc o întetită campanie de inspecții inopinabile, în vederea curmării acestui neajuns.

Atâta vreme cât bombardierile americane toacă zi și noapte industria de războiu germană — se spune la New-York — Speer și Sauckel, cu toți subalternii lor, nu vor putea opri catastrofa care amenință hitlerismul și în acest sector vital al purtării războiului.

Aliații își dau seama că fiecare minut pierdut în industria de războiu germană este „eine Lebensminute” pentru regimul nazist. Și tocmai de aceea, aviația aliată va purta de grijă ca numărul orelor de muncă pierdute să crească mereu.

SITUAȚIA FRONTURILOR

Marele Stat Major al Armatei Române a dat următorul comunicat asupra operațiunilor desfășurate în 6 Noembrie:

În Ungaria de Nord-Est, trupele noastre au distrus ieri prin acțiuni de surprindere numeroase cuiburi de rezistență din nordul Tisei.

Între Tisa și Dunăre, trupele sovietice și trupele române au înfrânt rezistențele inamice din zona Czegléd.

Frontul din Răsărit

București 7 — Din Moscova se anunță că avioane sovietice atacă neîntrerupt trupele germane din jurul Budapestei.

Presiunea sovietică asupra Budapestei continuă.

În Prusia Orientală inamicul a suferit mari pierderi.

Frontul din Balcani

București 7 — Dela cartierul general al Mareșalului Tito se anunță că forțele jugoslave exercită în prezent controlul asupra întregii frontiere jugoslave-grecești.

București 7 — Membrii noului cabinet s'au întrunit ieri în ședință sub președinția dlui Prim-ministru General de Corp de Armată Adjutant Sănătescu Constantin.

Înfăiul Guvern politic al României și-a propus să adâncească și consolideze legăturile cu aliații și cu Comandamentul sovietic.

Au fost discutate următoarele probleme: Aprovizionarea Armatei roșii, restituirea bunurilor aparținătoare URSS, reorganizarea ministerelor și alte chestiuni curente.

Atac la Singapore

Washington 7 — De pe teatrul de războiu din Pacific se face cunoscut că Duminecă o puternică formație de super-fortărețe americane a atacat pentru întâia oară portul Singapore.

Sburătorii americani care au participat la acest raid, au străbătut enorma distanță de șase mii km. dus și întors, fără escală.

Solidaritate Anglo-saxonă

În săptămâna trecută, democrația anglo saxonă a dat o nouă dovadă de maturitate politică.

La apelul adresat de primul ministru dl Winston Churchill în Camera comunelor, deputații laburisti, liberali și conservatori au fost unanimi în a consimți ca actuala formație guvernamentală să rămână la conducerea afacerilor imperiului „până la completa distrugere a Germaniei hitleriste”.

Plăpânde democrației europene au de învățat ceva de aici. Nu vi se pare?...

În marea Egee un distrugător britanic a scufundat două vase inamice.

Frontul din Apus

București 7 — Trupele aliate fac noi progrese în apusul Olandei apropiindu-se de linia Meusei. În sudetul Olandei, lupte grele în regiunea Meer.

Sâmbătă noaptea și Duminecă, 5000 de avioane aliate au executat unul dintre cele mai puternice bombardamente asupra Germaniei.

În Italia, condițiunile atmosferice devenind prielnice, armatele a V-a și a VIII-a și-au reluat operațiunile.

Un dezastru militar

Londra 7 — Armata a 15-a germană, complet nimicită în luptele din Normandia, la începutul invaziei, a fost reconstituită, pentru ca îndată după reintrarea sa în foc să fie înjumătățită.

Dezastrul s'a consumat pe teatrul de luptă din Olanda.